



### 3.2. FESTSTELLUNGSBESCHIED DES FÜR ANERKENNUNGSFRAGEN ZUSTÄNDIGEN

**ORGANS** 3.2. Declaratory decision of the body responsible for matters of acknowledgement

**AUSSTELLENDEN INSTITUTION: BOKU – UNIVERSITÄT FÜR BODENKULTUR WIEN**

**ADRESSE: GREGOR-MENDEL-STRASSE 33, 1190 WIEN** Issuing Institution: BOKU - University of Natural Resources and Life Sciences, Vienna. Address: 33 Gregor-Mendel-Strasse, 1190, Vienna.

**NAME DES/R ZUSTÄNDIGEN ORGANWALTER\*IN FÜR DIE FESTSTELLUNG DER GLEICHWERTIGKEIT VON PRÜFUNGEN: STUDIENDEKAN\*IN**

Name of authorised official representative responsible for establishing the equal value of examinations: Dean

#### B E S C H E I D

#### ÜBER DIE FESTSTELLUNG DER GLEICHWERTIGKEIT VON PRÜFUNGEN

Declaration on the establishment of the equal value of examinations

Die Gleichwertigkeit der von Herrn/Frau \_\_\_\_\_ an der Gastinstitution zu erbringenden Studienleistungen gemäß oben angeführter Aufstellung (Pkt. 2) wird gemäß § 78 Abs 5 UG 2002 (BGBl. I Nr. 120/2002) festgestellt. I hereby confirm, as per § 78 Paragraph 5 UG 2002 (BGBl. I

No. 120/2002), the equivalence of the academic studies to be completed at the host university by \_\_\_\_\_

as per the table laid out above (Section 2).

#### B E G R Ü N D U N G

Justification

Dem Antrag wird vollinhaltlich stattgegeben, daher war spruchgemäß zu entscheiden (§ 58 Abs 2 AVG). The application is granted in full, as required by the ruling § 58 Paragraph 2 AVG.

#### R E C H T S M I T T E L B E L E H R U N G

Right of Appeal

Gegen diesen Bescheid ist das Rechtsmittel der Berufung an den Senat zulässig. Die Berufung ist innerhalb von zwei Wochen nach der Zustellung dieses Bescheides schriftlich, telegrafisch oder per Fax bei dem für Anerkennungsfragen zuständigen Organ einzubringen. Die Berufung muss den Bescheid bezeichnen, gegen den sie sich richtet, und hat einen begründeten Berufungsantrag zu enthalten. The right to lodge an appeal against this decision falls to the Senate. The appeal must be submitted in

writing, telegraphically, or by fax, within two weeks of the publication of this declaration to the body responsible for matters of recognition. The appeal must indicate the declaration which it wishes to challenge, and must contain a substantiated petition of appeal.

\_\_\_\_\_  
Datum

Date

\_\_\_\_\_  
Name Studiendekan\*in

Name of Dean

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Studiendekan\*in

Stampiglie

Dean's signature



**5.2. ANERKENNUNGSBESCHIED DES FÜR ANERKENNUNGSFRAGEN ZUSTÄNDIGEN  
ORGANS<sup>9</sup> 5.2. Notice of recognition from the body responsible for matters of recognition<sup>9</sup>**

**AUSSTELLENDEN INSTITUTION: BOKU – UNIVERSITÄT FÜR BODENKULTUR WIEN  
ADRESSE: GREGOR-MENDEL-STRASSE 33, 1190 WIEN**

Resources and Life Sciences, Vienna. Address: 33 Gregor-Mendel-Strasse, 1190, Vienna.

**NAME DES/R ZUSTÄNDIGEN ORGANWALTER\*IN FÜR DIE FESTSTELLUNG DER  
GLEICHWERTIGKEIT VON PRÜFUNGEN: STUDIENDEKAN\*IN**

Name of authorised official representative responsible for establishing the equal value of examinations: Dean

**BESCHIED**

**ÜBER DIE ANERKENNUNG VON PRÜFUNGEN**

Declaration of the recognition of examinations

Die Anerkennung der von Herrn/Frau \_\_\_\_\_ an der Gastinstitution erbrachten Studienleistungen wird aufgrund der Äquivalenzliste (Pkt. 5) gemäß § 78 Abs 1 UG 2002 (BGBl. I Nr. 120/2002) **im Ausmaß von \_\_\_\_\_ Semesterwochenstunden bzw. von \_\_\_\_\_ ECTS-Credits** (nicht Zutreffendes streichen) ausgesprochen. *The recognition of the academic studies completed by Mr./Mrs. \_ at the host university is issued by virtue of the equivalence list (Section 5) as per § 78 Paragraph 1 UG 2002 (BGBl. I No. 120/2002), to the extent of **B E G R Ü N D U N G** \_ semester hours or \_ ECTS credits (delete as appropriate).*

**J u s t i f i c a t i o n**

Dem Antrag wird vollinhaltlich stattgegeben, daher war spruchgemäß zu entscheiden (§ 58 Abs 2 AVG). **The application is granted in full, as required by the ruling § 58 Paragraph 2 AVG.**

**RECHTSMITTELBELEHRUNG Right of Appeal**

Gegen diesen Bescheid ist das Rechtsmittel der Berufung an den Senat zulässig. Die Berufung ist innerhalb von zwei Wochen nach der Zustellung dieses Bescheides schriftlich, telegrafisch oder per Fax bei dem für Anerkennungsfragen zuständigen Organ einzubringen. Die Berufung muss den Bescheid bezeichnen, gegen den sie sich richtet, und hat einen begründeten Berufungsantrag zu enthalten. *The right to lodge an appeal against this decision falls to the Senate.*

*The appeal must be submitted in writing, telegraphically, or by fax, within two weeks of the publication of this declaration to the body responsible for matters of recognition. The appeal must indicate the declaration which it wishes to challenge, and must contain a substantial petition of appeal.*

\_\_\_\_\_  
Datum

Dare

\_\_\_\_\_  
Name Studiendekan\*in

Name of Dean

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Studiendekan\*in

Stampiglie

Dean's signature

<sup>9</sup> Rechtsmittelbelehrung: Gegen diesen Bescheid kann binnen 2 Wochen ab Zustellung die Berufung bei dem für Anerkennungsfragen zuständigen Organ eingebracht werden.

### Hinweise:

**VOR ANTRITT** des Auslandsaufenthaltes hat die/der **Studierende** die Abschnitte 1 und 2 dieses Formulars ausgefüllt dem für Anrechnungsfragen zuständigen Organ (UG 2002) vorzulegen. Nach positiver Begutachtung ist **vor** Beginn des Auslandsstudiums der Punkt 3 **von der/dem Vertretungsbefugten des für Anerkennungsfragen zuständigen Organs** in Bescheidform (gilt für jene Hochschuleinrichtungen, die dazu gesetzlich verpflichtet sind) zu bestätigen.

Als **Mindeststudienleistung** für den Aufenthalt ist zu erbringen:

- Für jeden Monat des Auslandsstudiums sind **mindestens drei ECTS-Anrechnungspunkte** nachzuweisen.

Zeiten der Absolvierung eines vorbereitenden Sprachkurses und eines Praktikums bleiben bei der Feststellung der zu erbringenden Mindeststudienleistung unberücksichtigt!

Das Original dieses Formulars verbleibt während des TRANSFOR-M-Aufenthaltes bei der/dem Studierenden.

**NACH RÜCKKEHR** vom Aufenthalt muss die/der **Studierende** Punkt 4 ausfüllen und das Formular zusammen mit den Bescheinigungen der Gastinstitution über den Studienerfolg der/dem **Vertretungsbefugten des für Anerkennungsfragen zuständigen Organs** übergeben. Diese\*r nimmt die Anerkennung der im Ausland absolvierten Studienleistungen in Bescheidform (gilt für jene Hochschuleinrichtungen, die dazu gesetzlich verpflichtet sind) vor und bestätigt Punkt 5.2.

**ZU BEACHTEN:** Die Studierenden sind verpflichtet, unmittelbar nach Beendigung ihres Aufenthaltes die Anerkennung der im Ausland absolvierten Programmteile mittels des Formulars „Antrag – Anerkennung – Studienerfolgsnachweis“ (Äquivalent) vornehmen zu lassen.

Es liegt in der Verantwortung der entsendenden Institutionen nach Einlangen des Antrages die Anerkennung **binnen 2 Monaten** (abweichend von § 73 AVG lt. § 78 Abs 8 UG 2002) durchzuführen. Bei Studierenden, deren Aufenthalt erst Ende Juni oder später endet, muss die Anerkennung bis spätestens **15. November desselben Kalenderjahres** erfolgen.

**Falls aus Verschulden des/der Studierenden keine Anerkennung** von Studienleistungen im verlangten Ausmaß bzw. keine Bestätigung des/der Betreuer\*in der Diplomarbeit/Dissertation erfolgt, **ist mit einer Rückforderung des gesamten oder eines Teiles des Mobilitätzuschusses zu rechnen!**

### **Information**

BEFORE the mobility period the student will have filled out paragraphs 1 and 2 of this form, to be presented to the body responsible for recognition (UG 2002). After successful evaluation, section 3 must be confirmed by the person authorised to represent the body responsible for matters of recognition before the period of mobility as written decision (applies to higher education institutions which are legally obliged in this matter).

Minimum academic requirements for the mobility period:

It must be proven that a minimum of three ECTS credits have been taken every month of the study-abroad period

When determining the fulfilment of the minimum academic requirements, dates of completion of preparatory language courses and internships are not taken into consideration!

The original copy of this form remains in possession of the student during the mobility period.

AFTER the mobility period the student must fill out section 4 and hand over the form together with the academic certifications from the host universities to the person authorised to represent the body responsible for matters of recognition. They will carry out the recognition of the academic studies completed abroad as written decision (applies to higher education institutions which are legally obliged in this matter) and confirm section 5.2.

PLEASE NOTE: Students are required to carry out the recognition of their programme units which they completed abroad immediately after their mobility period via the 'application – acknowledgement – transcript of records' (equivalent) form.

The responsibility lies with the sending institution to carry out the acknowledgement process within 2 months after receiving the application (deviating from § 73 AVG lt. § 78 Abs 8 UG 2002). For students whose mobility ends at the end of June or later, the acknowledgement must be completed by the 5/5 15th November of the same calendar year.